Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS DIREKTIV

av den 27 juli 1976

om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon

(76/758/EEG)

(EGT L 262, 27.9.1976, s. 54)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Council Directive 87/354/EEC of 25 June 1987 (*)	L 192	43	11.7.1987
►**M2**	Kommissionens direktiv 89/516/EEG av den 1 augusti 1989	L 265	1	12.9.1989

Ändrat genom:

►**A1**	Anslutningsakten för Grekland (*)	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Anslutningsakten för Spanien och Portugal	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(anpassad genom rådets beslut 95/1/EG, Euratom, EKSG)	L 1	1	1.1.1995

(*) Denna rättsakt finns inte publicerad på svenska.

▼B

RÅDETS DIREKTIV

av den 27 juli 1976

om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon

(76/758/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande (1),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande (2), och

med beaktande av följande:

De tekniska krav som motorfordon skall uppfylla enligt nationell lagstiftning gäller bl. a. deras breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor.

Dessa krav skiljer sig åt i de olika medlemsstaterna. Det är därför nödvändigt att alla medlemsstater antar samma krav, antingen som tillägg till eller i stället för sina nuvarande bestämmelser, för att därmed särskilt för alla fordonstyper medge det förfarande för EEG-typgodkännande, som anges i rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon (3).

I direktiv 76/756/EEG (4) har rådet fastställt gemensamma krav för installationen av belysnings- och ljussignalanordningar på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.

Ett harmoniserat förfarande för typgodkännande av främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor gör det möjligt för varje medlemsstat att kontrollera överensstämmelsen med de gemensamma konstruktions- och provningskraven och att upplysa andra medlemsstater om sina resultat genom att översända ett exemplar av typgodkännandeintyget för varje typ av främre sidopositionslykta, bakre sidopositionslykta och stopplykta. Anbringandet av ett EEG-typgodkännandemärke på alla lyktor som tillverkats i överensstämmelse med den godkända typen undanröjer behovet av tekniska kontroller på dessa främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor i de andra medlemsstaterna.

Det är önskvärt att hänsyn tas till de tekniska krav som antagits av FNs ekonomiska kommission för Europa i dess förordning nr 7 (”Enhetliga bestämmelser för godkännande av sidopositionslyktor, röda baklyktor och stopplyktor för motorfordon [utom motorcyklar] och släpvagnar till dessa fordon”) (5), vilket är bilagt avtalet av den 20 mars 1958 om antagandet av enhetliga villkor för godkännande och ömsesidigt erkännande av godkännande av utrustning och delar till motorfordon.

Tillnärmningen av den nationella lagstiftningen om motorfordon innebär att medlemsstaterna ömsesidigt erkänner de kontroller som utförs av var och en av dem på grundval av gemensamma krav.

(1) EGT nr C 76, 7.4.1975, s. 37.
(2) EGT nr C 255, 7.11.1975, s. 3.
(3) EGT nr L 42, 23.2.1970, s. 1.
(4) EGT nr L 262, 27.9.1976, s. 1.
(5) Ekonomiska kommissionen för Europa, dokument E/ECE/324, tillägg 6, 22.5.1967, ändring 1, 9.2.1971.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE..

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall bevilja EEG-typgodkännande för varje typ av främre sidopositionslykta, bakre sidopositionslykta och stopplykta som uppfyller de konstruktions- och provningskrav som anges i bilagorna 0, 1, 3, 4 och 5.

2. Den medlemsstat som har beviljat EEG-typgodkännande skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att kontrollera att de serietillverkade exemplaren överensstämmer med den godkända typen, i den mån det är nödvändigt och vid behov i samarbete med de behöriga myndigheterna i de andra medlemsstaterna. En sådan kontroll skall begränsas till stickprover.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall, för varje typ av främre sidopositionslykta, bakre sidopositionslykta och stopplykta som de godkänner enligt artikel 1, tilldela tillverkaren eller dennes representant ett EEG-typgodkännandemärke enligt mallarna i bilaga 3.

Medlemsstaterna skall vidta alla lämpliga åtgärder för att förhindra användning av märken som kan leda till förväxling mellan främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor som typgodkänts enligt artikel 1 och andra anordningar.

Artikel 3

1. Ingen medlemsstat får förbjuda att främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor släpps ut på marknaden av skäl som hänför sig till lyktornas konstruktion eller funktionssätt om lyktorna är försedda med EEG-typgodkännandemärke.

2. En medlemsstat får dock förbjuda att främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor med EEG-typgodkännandemärke släpps ut på marknaden om dessa lyktor genomgående avviker från den godkända typen.

Denna stat skall genast upplysa övriga medlemsstater och kommissionen om vilka åtgärder som vidtagits och ange skälen för sitt beslut.

Artikel 4

De behöriga myndigheterna i varje medlemsstat skall inom en månad till de behöriga myndigheterna i de övriga medlemsstaterna översända ett exemplar av det typgodkännandeintyg som visas i bilaga 2 för varje typ av främre sidopositionslykta, bakre sidopositionslykta och stopplykta som de godkänner eller vägrar att godkänna.

Artikel 5

1. Om den medlemsstat som beviljat EEG-typgodkännande finner att ett antal främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor med samma EEG-typgodkännandemärke inte överensstämmer med den typ som har godkänts, skall denna stat vidta nödvändiga åtgärder för att försäkra sig om att de serietillverkade exemplaren överensstämmer med den godkända typen. De behöriga myndigheterna i denna stat skall upplysa motsvarande myndigheter i de andra medlemsstaterna om de åtgärder som vidtagits, vilket vid en genomgående bristande överensstämmelse kan leda till återkallelse av EEG-typgodkännandet. De nämnda myndigheterna skall vidta motsvarande åtgärder om de av de behöriga myndigheterna i en annan medlemsstat upplyses om en sådan bristande överenstämmelse.

2. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall inom en månad upplysa varandra om varje återkallelse av ett EEG-typgodkännande och om skälen till en sådan åtgärd.

▼B

Artikel 6

Av varje beslut som fattas enligt de bestämmelser som införts för genomförandet av detta direktiv, för att vägra eller återkalla EEG-typgodkännande för främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor eller för att förbjuda att de släpps ut på marknaden eller används skall i detalj framgå de skäl på vilka beslutet grundas. Beslutet skall delges den berörda parten, som samtidigt skall upplysas om vilka möjligheter till prövning som står till buds inom ramen för medlemsstaternas lagstiftning och inom vilken tid prövning skall begäras.

Artikel 7

Ingen medlemsstat får vägra att bevilja EEG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande för ett fordon av skäl som hänför sig till fordonets breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor om dessa är försedda med EEG-typgodkännandemärke och är monterade i enlighet med de krav som anges i direktiv 76/756/EEG.

Artikel 8

Ingen medlemsstat får vägra att fordon saluförs, registreras, tas i bruk, eller används av skäl som hänför sig till fordonets breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor om dessa är försedda med EEG-typgodkännandemärke och är monterade i enlighet med de krav som anges i direktiv 76/756/EEG.

Artikel 9

I detta direktiv avses med fordon: dels varje motorfordon som är avsett att användas på väg, med eller utan karosseri, som har minst fyra hjul och som är konstruerat för en högsta hastighet som överstiger 25 km/tim, dels släpvagnar till dessa fordon, dock med undantag av spårbundna fordon, jordbrukstraktorer och lantbruksmaskiner samt andra motorredskap.

Artikel 10

Alla ändringar som är nödvändiga för att anpassa kraven i bilagorna till den tekniska utvecklingen skall antas enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 13 i direktiv 70/156/EEG.

Artikel 11

1. Medlemsstaterna skall anta och offentliggöra de bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den 1 juli 1977 och skall genast underrätta kommissionen om detta. De skall börja tillämpa dessa bestämmelser senast den 1 oktober 1977.

2. Efter anmälan av detta direktiv skall medlemsstaterna även underrätta kommissionen om alla förslag till lagar och andra författningar som de avser att anta inom det område som omfattas av detta direktiv. Underrättelsen skall lämnas i så god tid att kommissionen hinner lämna synpunkter på förslaget.

Artikel 12

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

Bilageförteckning

Bilaga 0	Definitioner, allmänna specifikationer, ljusstyrka hos utsänt ljus, provningsförfarande, färg på utsänt ljus, överensstämmelse med godkänd typ ([1]), anmärkning angående färg
Bilaga 1	►M2 Främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor och breddmarkeringslyktor; minsta vinklar som krävs för ljusfördelningen ◄ ([1])
Bilaga 2	Mall för EEG-typgodkännandeintyg
Bilaga 3	Föreskrifter för EEG-typgodkännande och märkning
	— Tillägg: Exempel på EEG-typgodkännandemärken
Bilaga 4	Fotometriska mätningar ([1])
Bilaga 5	Färg på utsänt ljus; trikromatiska koordinater ([1])

([1]) De tekniska kraven i denna bilaga motsvarar kraven i förordning nr 7 från Ekonomiska kommissionen för Europa. Särskilt gäller att uppdelningen i avsnitt är densamma. När ett avsnitt i det nämnda reglementet inte har någon motsvarighet i detta direktiv, anges därför dess nummer inom parentes för fullständighets skull.

▼B

BILAGA 0

DEFINITIONER, ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER, LJUSSTYRKA HOS UTSÄNT LJUS, PROVNINGSFÖRFARANDE, FÄRG PÅ UTSÄNT LJUS, ÖVERENSSTÄMMELSE MED GODKÄND TYP, ANMÄRKNING ANGÅENDE FÄRG

1. DEFINITIONER

1.0 **Breddmarkeringslykta**

Med *breddmarkeringslykta* avses de lyktor som är monterade på fordonets yttersta kant och så högt som möjligt på fordonet och som är avsedda att klart ange fordonets totala bredd. Denna lykta är avsedd att för vissa fordon och släpvagnar komplettera fordonets främre och bakre sidopositionslyktor för att särskilt fästa uppmärksamheten på fordonets omfång.

1.1 **Främre sidopositionslykta**

Med *främre sidopositionslykta* avses den lykta som används för att ange fordonets närvaro och bredd då det betraktas framifrån.

1.2 **Bakre sidopositionslykta**

Med *bakre sidopositionslykta* avses den lykta som används för att ange fordonets närvaro och bredd då det betraktas bakifrån.

1.3 **Stopplykta**

Med *stopplykta* avses den lykta som används för att, för andra trafikanter bakom fordonet, ange att fordonets förare ansätter färdbromsen.

▼M2

1.4 **Definition av termer**

De definitioner som anges i direktiv 76/756/EEG för

— ljuskälla (för glödlampor),
— separata lyktor,
— grupperade lyktor,
— kombinerade lyktor,
— flerfunktionslyktor,
— anordning,
— enfunktionslykta,
— lyktenheter,
— två lyktor eller ett jämnt antal lyktor,
— ljusavgivande yta,
— lysande yta på en annan ljussignalanordning än en reflexanordning,
— synlig yta,
— referensaxel,
— referenscentrum,

skall gälla för detta direktiv.

1.5 **Främre och bakre sidopositionslykta, stopplykta och breddmarkeringslykta av olika typer**

Med *främre och bakre sidopositionslykta, stopplykta och breddmarkeringslykta av olika typer* avses lyktor som skiljer sig åt i fråga om sådana väsentliga avseenden som följande:

— Handelsbeteckningen eller varumärket.
— Egenskaperna hos det optiska systemet (ljusstyrkenivåer, vinklar för ljusfördelning, typ av glödlampa osv.).
— Det system som används för att minska belysningen på natten — i fråga om stopplyktor med två ljusstyrkenivåer.

▼B

(2.)

▼B

(3.)

(4.)

5. ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER

5.1 Varje exemplar skall uppfylla föreskrifterna i avsnitten 6 och 8.

5.2 Anordningarna skall vara så konstruerade och uppbyggda att de vid normala användningsförhållanden och trots eventuella vibrationer som de kan utsättas för vid sådan användning, förblir funktionsdugliga och behåller de egenskaper som föreskrivs i detta direktiv.

5.3 Lyktor som godkänts som främre sidopositionslyktor skall också betraktas som breddmarkeringslyktor.

5.4 Lyktor som godkänts som bakre sidopositionslyktor skall också betraktas som breddmarkeringslyktor.

▼M2

5.5 Främre och bakre sidopositionslyktor som är grupperade eller kombinerade eller bildar flerfunktion får också användas som breddmarkeringslyktor.

6. LJUSSTYRKA HOS UTSÄNT LJUS

6.1 I referensaxeln skall det utsända ljuset från var och en av de två anordningar som tillhandahållits ha en ljusstyrka som varken understiger det lägsta värdet eller överstiger det högsta värdet som anges nedan:

([1])	Minsta ljusstyrkor cd	Högsta värden i cd vid användning som		
		Enfunktionslykta	Enfunktionslykta märkt ”D” (bilaga 3, punkt 4.3.6)	Totalt för anordningen med två lyktor (bilaga 3, punkt 4.3.6)
6.1.1 Främre sidopositionslyktor, främre breddmarkeringslykta	4	60 ([2])	42 ([2])	84 ([2])
6.1.2 Främre sidopositionslyktor som bildar flerfunktion med strålkastare	4	100 ([2])	—	—
6.1.3 Bakre sidopositionslyktor, bakre breddmarkeringslykta	4	12 ([2])	8,5 ([2])	17 ([2])
6.1.4 Stopplyktor				
6.1.4.1 med en ljusstyrkenivå	40	100 ([2])	70 ([2])	140 ([2])
6.1.4.2 med två ljusstyrkenivåer				
6.1.4.2.1 dagtid	130	520 ([2])	364 ([2])	728 ([2])
6.1.4.2.2 nattetid	30	80 ([2])	56 ([2])	112 ([2])

([1]) Installationen av anordningarna som anges ovan på motorfordon och släpvagnar till dessa fordon behandlas i direktivet om montering av belysning och ljussignalanordningar (direktiv 76/756/EEG).

([2]) Det totala värdet av den högsta ljusstyrkan för en anordning med två lyktor erhålls genom att värdet som föreskrivs för en enfunktionslykta multipliceras med 1,4.
När två enfunktionslyktor med samma funktion, oavsett om de är identiska eller inte, är grupperade i en anordning så att projektionerna av dessa enfunktionslyktors lysande ytor på ett vertikalt plan vinkelrätt mot fordonets symmetrilängdplan upptar minst 60 % av den minsta rektangel som omskriver projektionerna av de nämnda lysande ytorna, skall en sådan anordning anses vara en lyktenhet vad avser installationen på ett fordon. I detta fall skall varje enfunktionslykta uppfylla kravet på minsta ljusstyrka, och den tillåtna högsta ljusstyrkan får inte överskridas av de båda lyktorna tillsammans (tabellens sista spalt).
I fråga om en enfunktionslykta som innehåller mer än en ljuskälla gäller följande:
Lyktan skall uppfylla kravet på minsta ljusstyrka när en av ljuskällorna slutat fungera, och när alla ljuskällor är tända får den högsta ljusstyrkan för en enfunktionslykta inte överskridas, förutsatt att enfunktionslyktan inte är märkt ”D” och att den högsta ljusstyrkan för en anordning med två lyktor (tabellens sista spalt) inte överskrids

6.2 Utanför referensaxeln och inom de vinkelområden som definieras i figurerna i bilaga 1 skall styrkan hos det utsända ljuset från vart och ett av de två exemplaren uppfylla följande krav:

6.2.1 I varje riktning som motsvarar punkterna i den figur för ljusfördelningen som återges i bilaga 4 skall ljusstyrkan uppgå till minst det värde som

▼M2

anges i nämnda figur för riktningen i fråga, uttryckt som ett procenttal av den minsta angivna ljusstyrkan i punkt 6.1 ovan.

6.2.2 Inte i någon riktning inom det utrymme från vilket ljussignalanordningen är synlig får ljusstyrkan överskrida det högsta värde som anges i punkt 6.1 ovan.

6.2.3 En ljusstyrka på 60 cd skall dock tillåtas för bakre sidopositionslyktor som bildar flerfunktion med stopplyktor (se punkt 6.1.3 ovan) nedanför ett plan som bildar en vinkel på 5º nedåt från horisontalplanet.

6.2.4 Dessutom gäller följande:

6.2.4.1. Inom hela de områden som definieras i bilaga 1 skall styrkan hos det utsända ljuset vara minst 0,05 cd för främre och bakre sidopositionslyktor och breddmarkeringslyktor, minst 0,3 cd för stopplyktor med en ljusstyrkenivå och minst 0,3 cd dagtid och 0,7 cd nattetid för stopplyktor med två ljustyrkenivåer.

6.2.4.2. Om en bakre sidopositionslykta bildar flerfunktion med en stopplykta skall förhållandet mellan de ljusstyrkor som faktiskt uppmäts för de två lyktorna då dessa är tända samtidigt och ljusstyrkan hos den bakre sidopositionslyktan då denna är tänd ensam vara minst 5:1 inom det område som avgränsas av de raka horisontella linjerna genom ± 5º V och de raka vertikala linjerna genom ± 10º H i ljusfördelningsfiguren. När en stopplykta har två ljusstyrkenivåer skall detta krav uppfyllas när nattetidsfunktionen är aktiverad.

6.2.4.3. Kraven i punkt 2.2 i bilaga 4 om lokala ljusstyrkevariationer skall iakttas.

6.3 Ljusstyrkorna skall mätas med glödlamporna stadigvarande tända. I fråga om anordningar som avger selektivt gult eller rött ljus, skall ljusstyrkorna mätas med färgat ljus.

6.4 I fråga om en stopplykta som medger två ljusstyrkenivåer skall den tid, som förflyter från det att den elektriska strömmen slås på tills dess ljusstyrkan mätt i referensaxeln uppgår till 90 % av det värde som uppmätts enligt punkt 6.3 ovan, mätas för både dagtids- och nattetidsförhållanden. Tiden mätt för nattetidsförhållanden får inte överskrida den som mätts för dagtidsförhållanden.

6.5 Bilaga 4, som nämns i punkt 6.2.1 ovan, ger upplysningar om de mätmetoder som skall användas.

7. PROVNINGSFÖRFARANDE

7.1 Alla mätningar skall utföras med en vit standardglödlampa av den kategori som föreskrivs för anordningen och matningsspänningen skall vara reglerad så att det nominella ljusflöde som föreskrivs för denna lampkategori erhålls.

7.2 I fråga om en stopplykta för vilken ett tilläggssystem används för att åstadkomma nattetidsljusstyrkan skall dock den spänning som ansluts till systemet vid mätning av nattetidsljusstyrkan vara den som ansluts till glödlampan vid mätning av dagtidsljusstyrkan ([1]).

7.3 När en bakre sidopositionslykta bildar flerfunktion med en stopplykta med två ljusstyrkor och är konstruerad att stadigvarande drivas med ett tilläggssystem som reglerar styrkan hos det utsända ljuset, skall mätning av det utsända ljuset utföras med samma spänning ansluten till systemet som, om den anslöts till glödlampan, skulle medföra att lampan alstrade det föreskrivna normala ljusflödet.

7.4 De vertikala och horisontella gränserna för den lysande ytan i en annan ljussignalanordning än en reflexanordning skall bestämmas och mätas i förhållande till referenscentrum.

8. FÄRG PÅ UTSÄNT LJUS

Färgen på det utsända ljuset skall ligga inom de koordinatgränser som föreskrivs för färgen i fråga i bilaga 5 till detta direktiv.

9. ÖVERENSSTÄMMELSE MED GODKÄND TYP

Varje anordning med ett EEG-typgodkännandemärke skall överensstämma med den godkända typen och uppfylla de fotometriska villkor som anges i avsnitt 6 och 8. I fråga om en anordning som valts

([1]) Funktions- och installationsvillkoren för dessa tilläggssystem kommer att definieras med särskilda bestämmelser.

▼M2

slumpmässigt från serieproduktionen får dock kraven angående minsta ljusstyrka hos utsänt ljus (mätt med en standardglödlampa enligt avsnitt 7) begränsas i varje riktning till 80 % av de minsta värden som anges i 6.1 och 6.2.

▼B

(10.)

11. ANMÄRKNING ANGÅENDE FÄRG

EEG-typgodkännande skall beviljas om färgen på det utsända ljuset är den som anges i 3.13 i bilaga 1 till direktiv 76/756/EEG.

(12.)

▼B

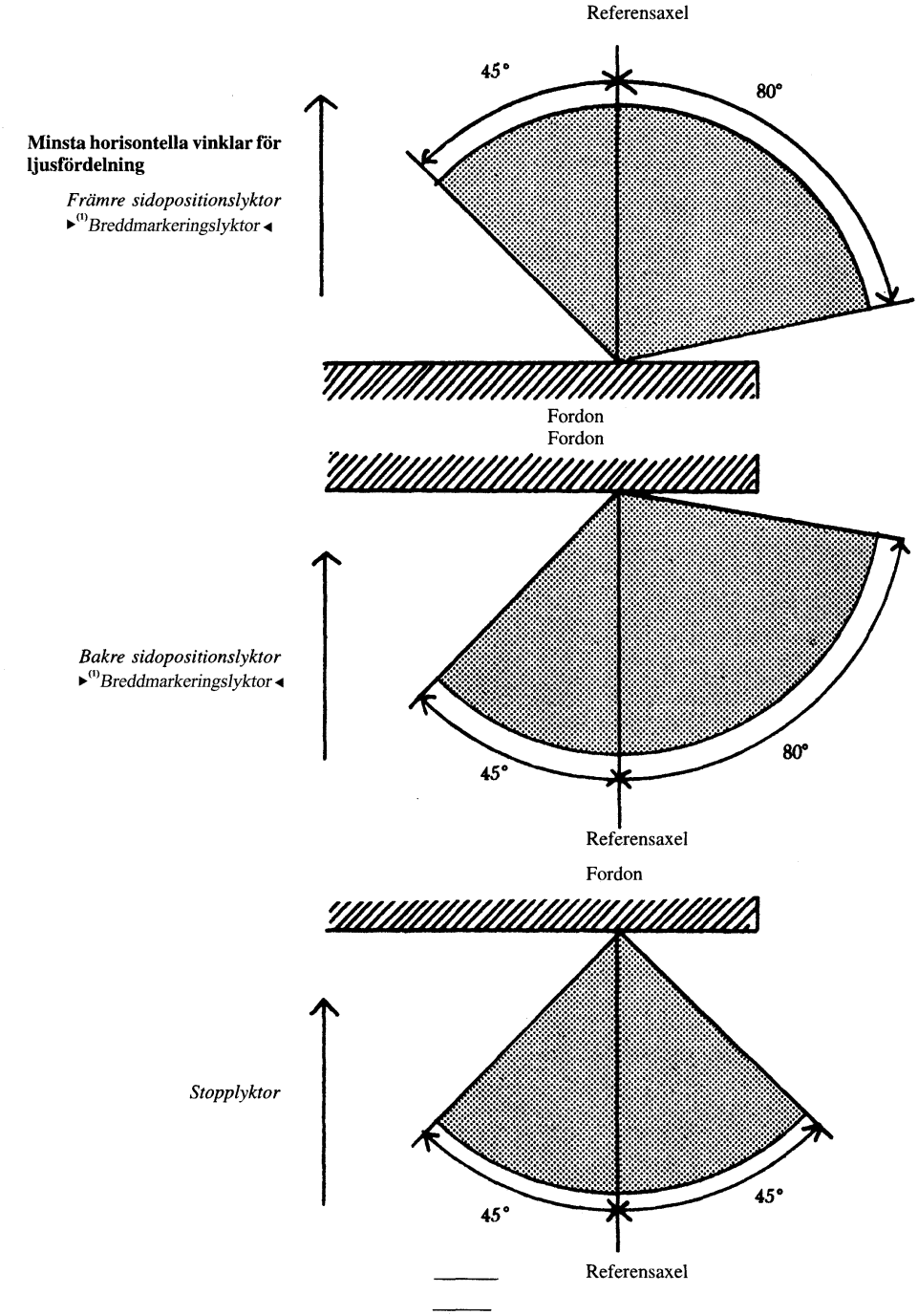
BILAGA 1

▼M2

FRÄMRE SIDOPOSITIONSLYKTOR, BAKRE SIDOPOSITIONSLYKTOR, STOPPLYKTOR OCH BREDDMARKERINGSLYKTOR: MINSTA VINKLAR SOM KRÄVS FÖR LJUSFÖRDELNINGEN (*)

▼B

I samtliga fall är de minsta vertikala vinklarna för ljusfördelningen 15º över och 15º under horisontalplanet.



►(1) M2

(*) De vinklar som visas i dessa figurer är de rätta för de anordningar som skall monteras på höger fordonssida. Pilarna pekar mot fordonens front.

▼M2

BILAGA 2

MALL FÖR EEG-TYPGODKÄNNANDEINTYG

Myndighetens namn

Meddelande om beviljande, vägran eller återkallelse av EEG-typgodkännande, eller beviljande, vägran eller återkallelse av en utvidgning av EEG-typgodkännande för en typ av breddmarkeringslykta, främre sidopositionslykta, bakre sidopositionslykta eller stopplykta

Typgodkännande nr .....

1.

Typ av lykta	Avsedd för användning i en anordning med två lyktor
Främre sidopositionslykta	ja/nej(*)
Bakre sidopositionslykta	ja/nej(*)
Stopplykta	ja/nej, en/två(*) ljusstyrkenivåer
Breddmarkeringslykta	ja/nej(*)

2. Glödlampornas typ och antal: .....
3. Färg på utsänt ljus: rött/selektivt gult/vitt(*).....
4. Handelsbeteckning eller varumärke:.....
5. Tillverkarens namn och adress: .....
6. Namn och adress för tillverkarens representant, om sådan finns: .....

.....

7. Inlämnad för EEG-typgodkännandeprovningar den: .....
8. Teknisk tjänst som utför EEG-typgodkännandeprovningar: .....
9. Datum på rapport utfärdad av denna tjänst:.....
10. Nummer på rapport utfärdad av denna tjänst:.....
11. Datum för beviljande/vägran/återkallelse av EEG-typgodkännande(*): .....
12. Utvidgning av EEG-typgodkännande för anordningar som utsänder rött/selektivt gult/vitt ljus(*): .....

.....

13. Datum för beviljande/vägran/återkallelse av utvidgning av EEG-typgodkännande(*): .....
14. Gemensamt EEG-typgodkännande beviljat enligt punkt 3.3 i bilaga 3 för en belysnings- och ljussignalanordning som består av flera lyktor och särskilt följande: .....

(*) Stryk det som inte är tillämpligt.

▼M2

15. När en bakre sidopositionslykta bildar flerfunktion med en stopplykta med två ljusstyrkor anges här huruvida ett spänningsreglerande system används och i så fall vilka egenskaper det har: .....

.....

16. Typgodkännande beviljat enbart för användning som reservdel på fordon som redan tagits i bruk: ja/nej(*) ...

.....

17. För stopplyktor med två ljusstyrkenivåer anges här vilket system som används för att åstadkomma nattetidsljusstyrkan (ange huvudegenskaperna): .....

18. Datum för vägran/återkallelse av ett gemensamt EEG-typgodkännande .....

19. Ort:.....

20. Datum: .....

21. Underskrift: .....

22. Den bifogade ritningen nr. . . .visar det geometriska läge i vilket anordningen skall monteras på fordonet, samt anordningens referensaxel och referenscentrum.

23. Anmärkningar: .....

▼B

BILAGA 3

FÖRESKRIFTER FÖR EEG-TYPGODKÄNNANDE OCH MÄRKNING

1. ANSÖKAN OM EEG-TYPGODKÄNNANDE

1.1. Ansökan om EEG-typgodkännande skall lämnas in av innehavaren av handelsbeteckningen eller varumärket eller av dennes representant.

▼M2

1.2. Ansökan om EEG-typgodkännande för en främre sidopositionslykta skall ange huruvida lyktan är avsedd att utsända vitt eller selektivt gult ljus, och i fråga om en breddmarkeringslykta huruvida lyktan är avsedd att utsända vitt eller rött ljus.

1.3. För varje typ av främre sidopositionslykta, bakre sidopositionslykta, stopplykta och breddmarkeringslykta skall ansökan åtföljas av följande:

▼B

1.3.1. En kortfattad teknisk beskrivning som särskilt anger typen för den eller de glödlampor som föreskrivs.

▼M2

1.3.2. Ritningar (tre exemplar) som är tillräckligt detaljerade för att medge identifiering av typen av anordning och som geometriskt visar det läge i vilket lyktan skall monteras på fordonet, den observationsaxel som skall användas som referensaxel vid provningarna (horisontell vinkel H = 0º), den punkt som skall användas som referenscentrum vid nämnda provningar, de vertikala och horisontella tangenterna till den lysande ytan och deras avstånd från lyktans referenscentrum.

1.3.3. För en stopplykta med två ljusstyrkenivåer, ett schema och upplysningar om egenskaperna hos det system som åstadkommer de två ljusstyrkenivåerna.

▼B

►M2 1.3.4. ◄ Två exemplar. Om lyktorna är sådana att de endast kan monteras på en fordonssida får de två inlämnade exemplaren vara identiska och vara lämpliga endast för montering på höger eller vänster fordonssida. ►M2 För en stopplykta med två ljusstyrkenivåer skall ansökan dessutom åtföljas av exemplar av de delar som utgör det system som åstadkommer de två ljusstyrkenivåerna. ◄

2. MÄRKNINGAR

2.1. Anordningar som lämnas in för EEG-typgodkännande skall vara försedda med följande:

2.1.1. Den sökandes handelsbeteckning eller varumärke, vilket skall vara klart läsbart och outplånligt.

2.1.2. En klart läsbar och outplånlig märkning som anger den eller de typer av glödlampor som rekommenderas.

2.1.3. Ett utrymme som är tillräckligt stort för att rymma EEG-typgodkännandemärket och de tilläggssymboler som föreskrivs i 4.3. Detta utrymme skall framgå av de ritningar som nämns i 1.3.2.

3. EEG-TYPGODKÄNNANDE

3.1. Om samtliga exemplar som lämnats in enligt avsnitt 1 uppfyller kraven i avsnitten 5, 6, 7 och 8 i bilaga 0 skall EEG-typgodkännande beviljas och ett typgodkännandenummer tilldelas.

▼M2

3.2. Detta nummer tilldelas inte längre någon annan typ av främre sidopositionslykta, stopplykta eller breddmarkeringslykta, utom när EEG-typgodkännande utvidgas till en annan typ av anordning som endast avviker i fråga om färgen på utsänt ljus.

3.3. Om EEG-typgodkännande begärs för en typ av belysnings- och ljussignalanordning som består av en främre sidopositionslykta, en bakre sidopositionslykta, en stopplykta eller en breddmarkeringslykta och andra lyktor, får ett gemensamt EEG-typgodkännandenummer utfärdas under förutsättning att lyktan uppfyller kraven i detta direktiv och att alla de övriga lyktorna som ingår i den typ av belysnings- och ljussignalanordning för vilken EEG-typgodkännande har begärts överensstämmer med det särdirektiv som gäller för respektive lykta.

▼B

4. MÄRKEN

▼M2

4.1. Alla främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor eller breddmarkeringslyktor som överensstämmer med en typ som har typgodkänts enligt detta direktiv skall vara försedda med ett EEG-typgodkännandemärke.

4.2. Detta märke skall bestå av en rektangel som omger den gemena bokstaven ”e” följd av den eller de särskiljande bokstäver eller siffror som anger vilken medlemsstat som beviljat typgodkännandet:

1 för Tyskland,

2 för Frankrike,

3 för Italien,

4 för Nederländerna,

6 för Belgien,

9 för Spanien,

11 för Storbritannien,

13 för Luxemburg,

18 för Danmark,

21 för Portugal,

EL för Grekland,

IRL för Irland,

▼A3

12 för Österrike,

17 för Finland,

5 för Sverige.

▼M2

Märket skall också innehålla det EEG-typgodkännandenummer som motsvarar numret på det EEG-typgodkännandeintyg som utfärdats för typen av anordning i fråga (se bilaga 1), föregånget av två siffror som anger det löpnummer som tilldelats den senaste större tekniska ändringen i rådets direktiv 76/758/EEG vid den tidpunkt då typgodkännandet beviljades. För detta direktiv är löpnumret 01.

▼B

4.3. EEG-typgodkännandemärket skall kompletteras med en eller flera tilläggssymboler enligt följande:

4.3.1. Bokstaven ”A” på anordningar som uppfyller kraven angående främre sidopositionslyktor enligt detta direktiv.

4.3.2. Bokstaven ”R” på anordningar som uppfyller kraven angående bakre sidopositionslyktor enligt detta direktiv.

▼M2

4.3.3. Bokstaven ”S” följd av siffran ”1” när anordningen har en ljusstyrkenivå och av siffran ”2” när anordningen har två ljusstyrkenivåer på anordningar som uppfyller kraven för stopplyktor enligt detta direktiv.

4.3.4. Bokstäverna ”R” och ”S 1” eller ”S 2”, beroende på omständigheterna, åtskilda av ett bindestreck på anordningar som består av både en bakre sidopositionslykta och en stopplykta som uppfyller kraven för sådana lyktor enligt detta direktiv.

▼B

4.3.5. En pil som pekar mot den sida på vilken de fotometriska föreskrifterna uppfylls inom en vinkel på 80º H på främre sidopositionslyktor eller bakre sidopositionslyktor vars vinklar för geometrisk synbarhet är osymmetriska i förhållande till referensaxeln i horisontell riktning.

▼M2

4.3.6. På lyktor som får användas både som enfunktionslyktor och i en anordning med två lyktor, tilläggsbokstaven ”D”till höger om symbolen som nämns i punkt 4.3.1—4.3.4.

▼B

4.4. EEG-typgodkännandenumret skall vara placerat på en lämplig plats nära rektangeln som omger bokstaven ”e”.

▼B

4.5. EEG-typgodkännandemärket och tilläggssymbolerna skall vara anbringade på lyktans lins eller en av linserna på ett sådant sätt att de är outplånliga och klart läsbara även då lyktorna är monterade på fordonet.

▼M2

4.6. Exempel på EEG-typgodkännandemärken och tilläggssymboler visas i tillägg 1.

▼B

4.7. När ett gemensamt EEG-typgodkännandenummer utfärdas enligt 3.3 för en typ av belysnings- och ljussignalanordning som består av en främre sidopositionslykta, en bakre sidopositionslykta eller en stopplykta och andra lyktor får ett gemensamt EEG-typgodkännandemärke anbringas och det skall bestå av följande:

— En rektangel som omger bokstaven ”e” följd av en bokstavs- eller sifferkod som identifierar den medlemsstat som har beviljat EEG-typgodkännandet.

— EEG-typgodkännandenumret.

— De tilläggssymboler som krävs av de olika direktiv enligt vilka EEG-typgodkännande beviljats.

▼M2

4.7.1. Detta märke får placeras var som helst på lyktor som är grupperade, kombinerade eller bildar flerfunktion, förutsatt att

4.7.1.1. det är synligt när lyktan har installerats,

4.7.1.2. ingen ljusöverförande del av de lyktor som är grupperade, kombinerade eller bildar flerfunktion kan tas bort utan att typgodkännandemärket tas bort samtidigt.

4.7.2. Identifieringssymbolen för varje lykta motsvarande respektive direktiv enligt vilket typgodkännande beviljades, tillsammans med de två siffror som anges i punkt 4.2 sista strecksatsen ovan och, där det är nödvändigt bokstaven ”D”, skall införas,

4.7.2.1. på lämplig ljusavgivande yta, eller

4.7.2.2. i en grupp, på ett sådant sätt att var och en av de lyktor som är grupperade, kombinerade eller bildar flerfunktion kan identifieras klart.

▼B

4.8. Måtten för de olika delarna i detta märke skall inte understiga det största av de minsta mått som anges för enskilda märkningar i de olika direktiv enligt vilket EEG-typgodkännandet beviljats.

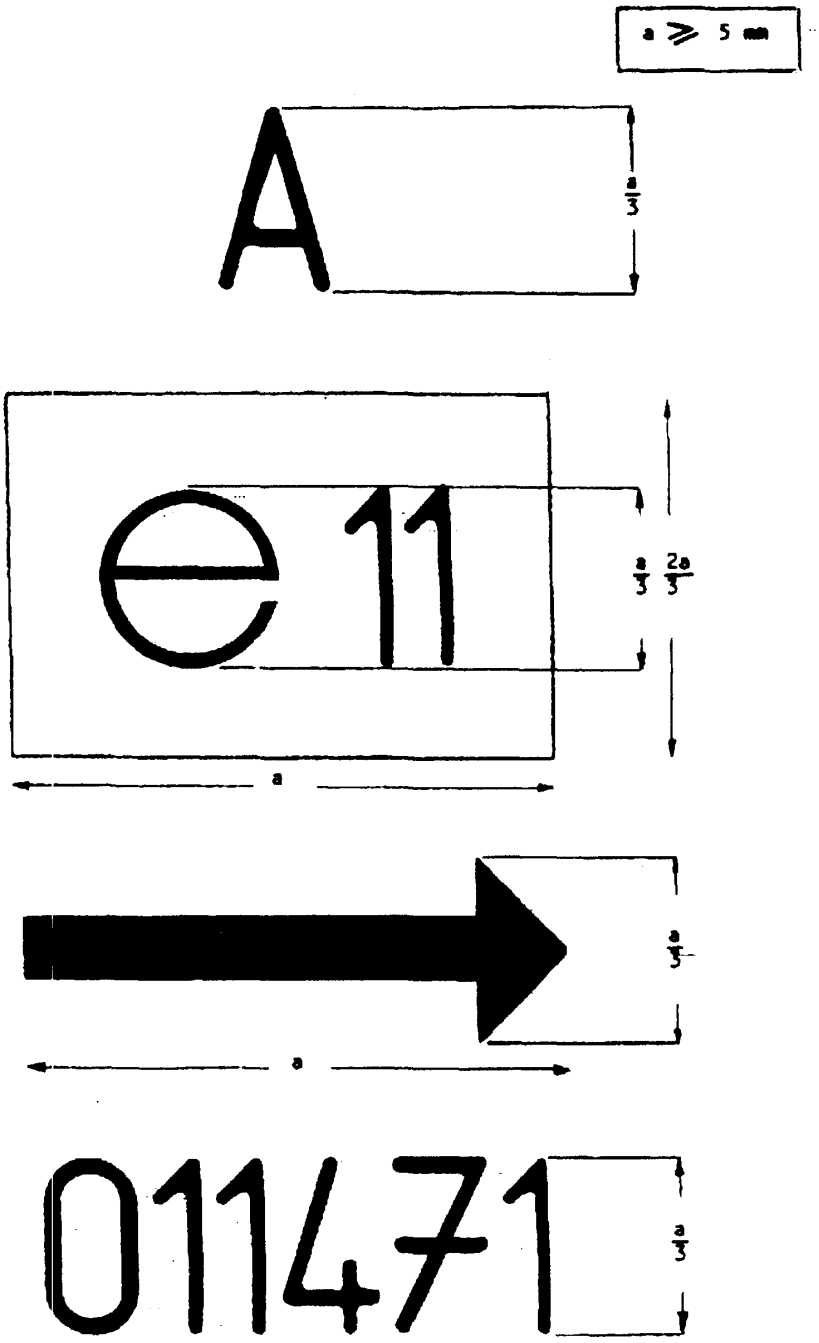
▼M2

4.9. Exempel på ett EEG-typgodkännandemärke för en lykta som är grupperad, kombinerad eller bildar flerfunktion med andra lyktor visas i bilaga 2.

▼**M2**

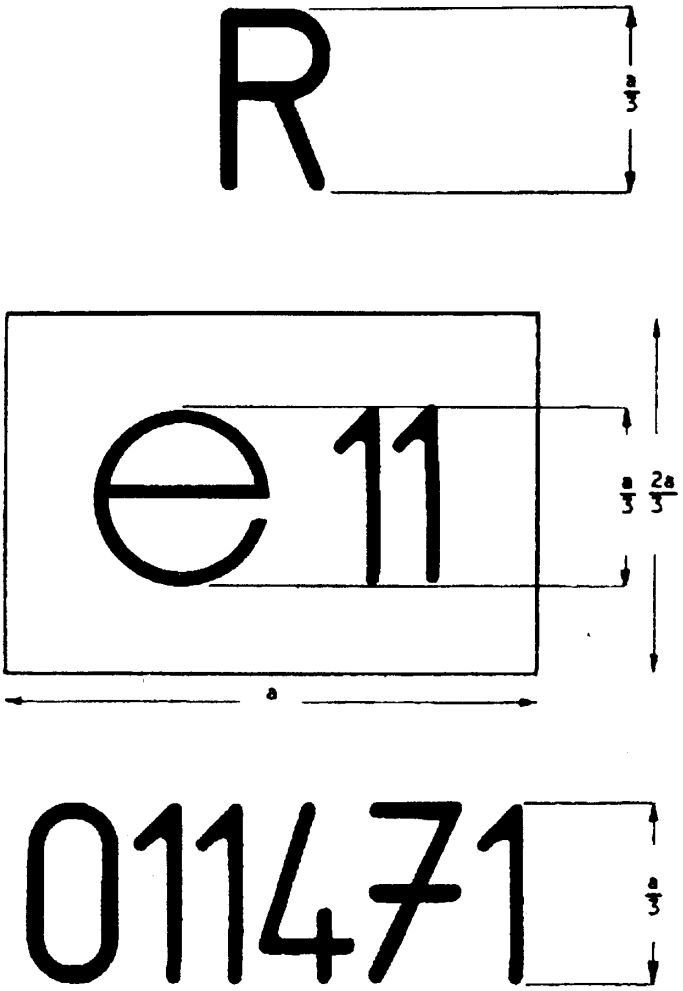
Tillägg 1

EXEMPEL PÅ EEG-TYPGODKÄNNANDEMÄRKEN



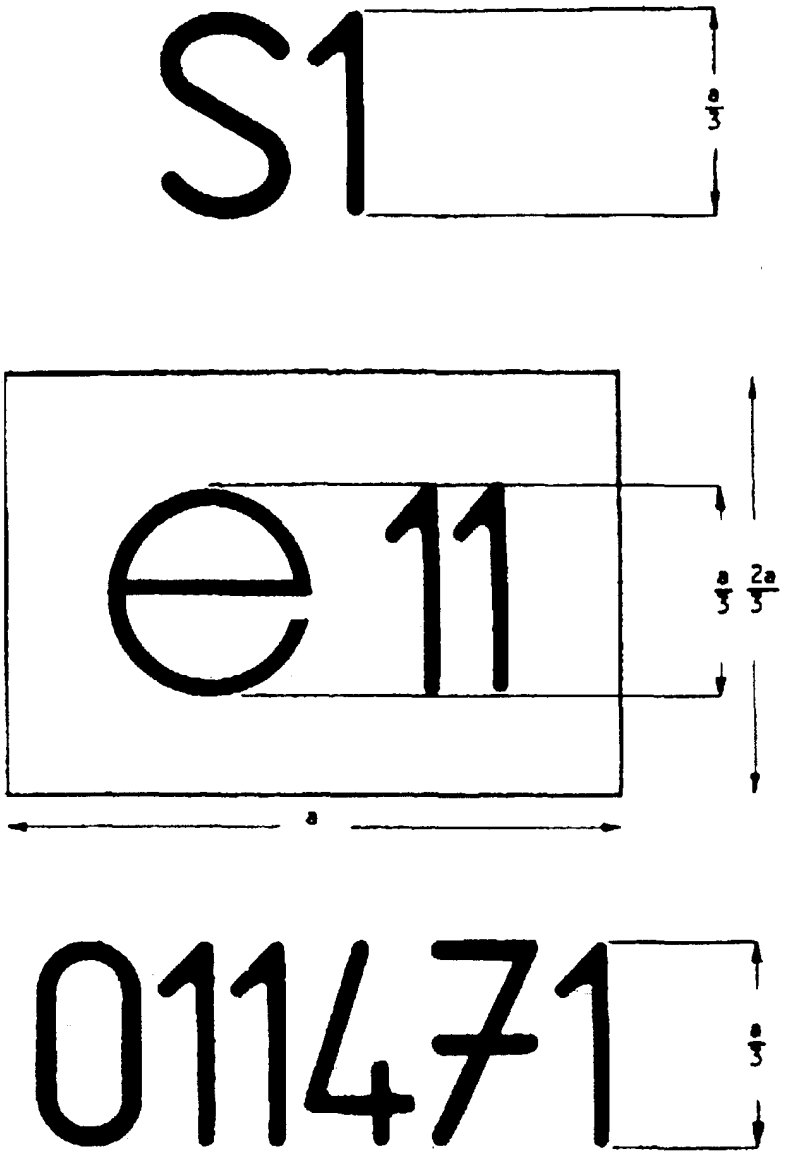
Anordningen med EEG-typgodkännandemärket enligt ovan är en främre sidopositionslykta som EEG-typgodkänts i Storbritannien (e 11) under nummer 1471. Pilen anger den sida där de fotometriska föreskrifterna uppfylls inom en vinkel på 80º H.

▼M2



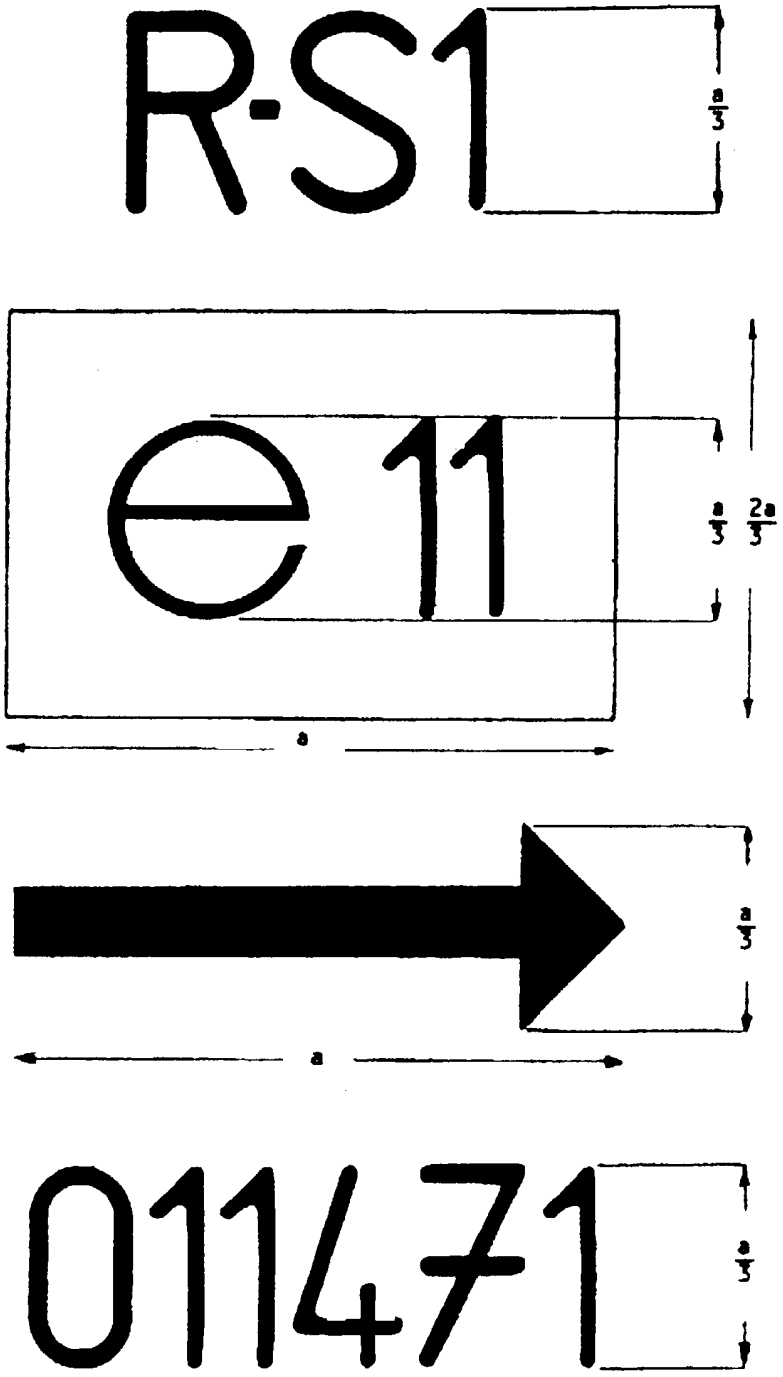
Anordningen med EEG-typgodkännandemärket enligt ovan är en bakre sidopositionslykta som EEG-typgodkänts i Storbritannien (e 11) under nummer 1471. Avsaknaden av pil betyder att de fotometriska föreskrifterna uppfylls inom en vinkel på 80º H både till höger och till vänster.

▼**M2**



Anordningen med EEG-typgodkännandemärket enligt ovan är en stopplykta som EEG-typgodkänts i Storbritannien (e 11) under nummer 1471.

▼**M2**



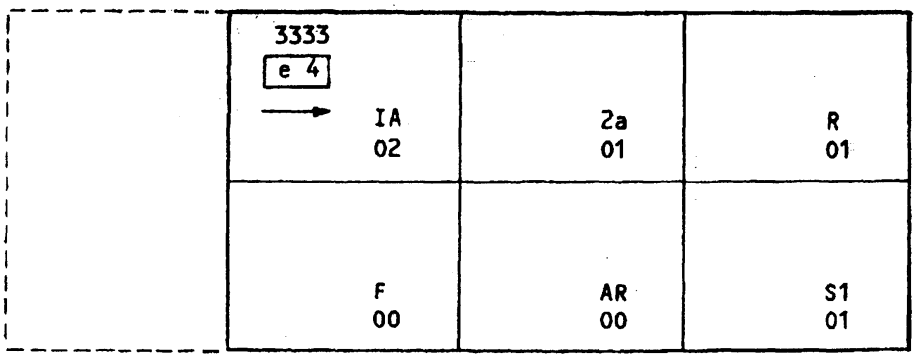
Anordningen med EEG-typgodkännandemärket enligt ovan är en anordning som består av både en bakre sidopositionslykta och en stopplykta som EEG-typgodkänts i Storbritannien (e 11) under nummer 1471. Pilen betyder att de fotometriska föreskrifterna uppfylls inom en vinkel på 80º H på den sida som pilen pekar mot.

▼M2

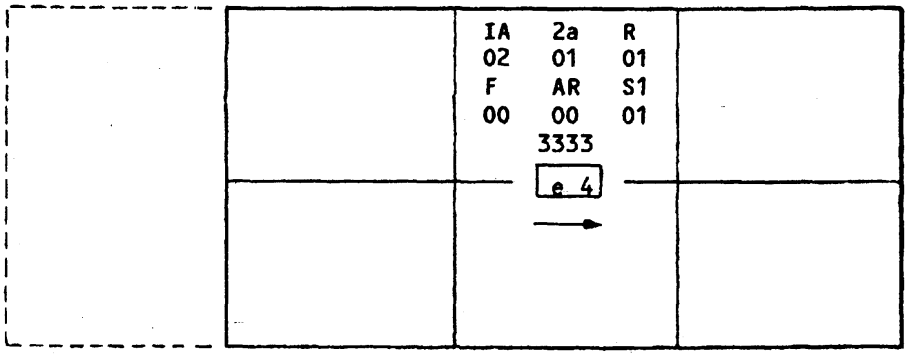
Tillägg 2

EXEMPEL PÅ FÖRENKLAD MÄRKNING FÖR LYKTOR SOM ÄR GRUPPERADE, KOMBINERADE ELLER BILDAR FLERFUNKTION

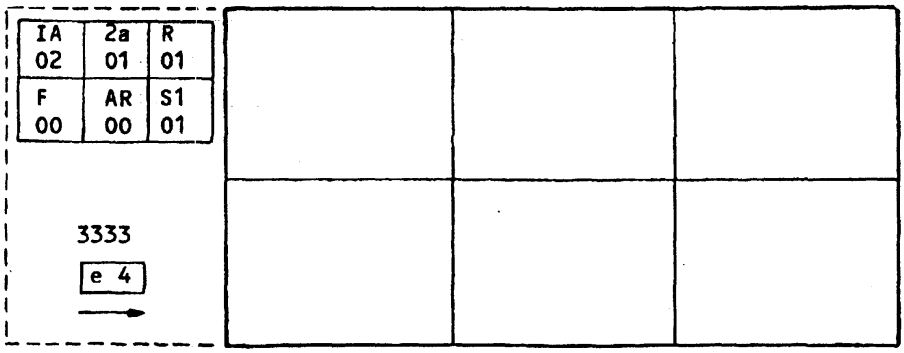
Förebild A



Förebild B



Förebild C



Anmärkning: I ovanstående exempel återger de vertikala och horisontella linjerna det allmänna utseendet hos en lyktuppsättning och utgör inte någon del av typgodkännandemärket.

De tre exemplen på EEG-komponenttypgodkännandemärken, förebilderna A, B och C, representerar tre möjliga alternativ för märkning av en ljussignalanordning när två eller flera lyktor utgor en del av samma anordning.

EEG-typgodkännandemärket visar att anordningen EEG-typgodkändes i Nederländerna (e 4) under nummer 3333 och att den består av följande:

— En reflexanordning i klass 1A, EEG-typgodkänd enligt direktiv 76/757/EEG.

— En bakre körriktningsvisare av kategori 2a, EEG-typgodkänd enligt direktiv 76/759/EEG.

— En röd bakre sidopositionslykta (R), EEG-typgodkänd enligt detta direktiv.

— En dimbaklykta (F), EEG-typgodkänd enligt direktiv 77/538/EEG.

— En backningsstrålkastare (AR), EEG-typgodkänd enligt direktiv 77/539/EEG.

— En stopplykta (S 1) med en ljusstyrkenivå, EEG-typgodkänd enligt detta direktiv.

▼B

BILAGA 4

FOTOMETRISKA MÄTNINGAR

1. MÄTMETODER

1.1. Vid fotometriska mätningar skall ströreflektioner förhindras genom lämplig avskärmning.

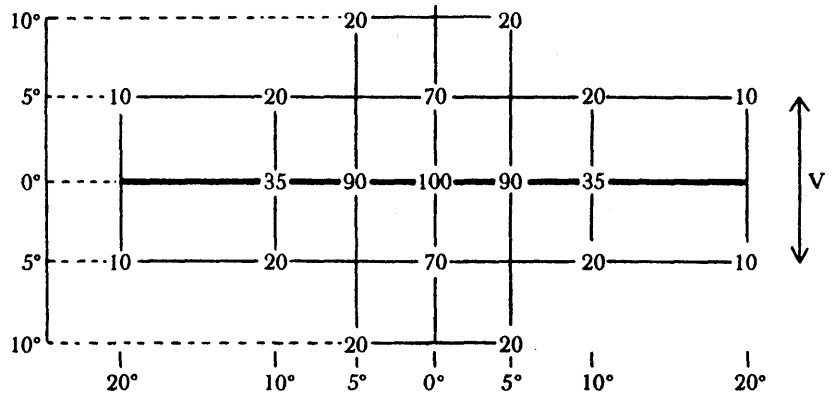
1.2. Om mätresultaten ifrågasätts skall mätningarna utföras på ett sådant sätt att följande krav uppfylls:

1.2.1. Mätavståndet skall vara sådant att lagen om omvänd proportionalitet mot avståndet i kvadrat kan tillämpas.

1.2.2. Mätutrustningen skall vara sådan att mottagarens öppning sedd från lyktans referenscentrum har en vinkel mellan 10′ och 1º.

1.2.3. Ljusstyrkekravet för en viss observationsriktning skall anses uppfyllt om det uppfylls i en riktning som inte avviker mer än 15′ från observationsriktningen.

2. FÖRDELNINGSTABELL FÖR STANDARDLJUSSTYRKA



2.1. Riktningen H = 0º och V = 0º motsvarar referensaxeln. På fordonet är den horisontell och parallell med fordonets symmetrilängdplan och orienterad i den erfordrade synbarhetsriktningen. Den passerar genom referenscentrum. De värden som visas i tabellen anger för de olika mätriktningarna de minsta ljusstyrkorna som procenttal av det lägsta värde som krävs i axeln för varje lykta (i riktningen H = 0º och V = 0º).

2.2. Om visuell undersökning av en lykta visar att betydande lokala ljusstyrkevariationer förekommer skall en kontroll utföras för att säkerställa att ingen ljusstyrka som uppmäts mellan två av de mätriktningar som anges i 2.1

2.2.1. när det gäller minsta värde: är under 50 % av det lägre av de två minimiljusstyrkor som föreskrivs för dessa mätriktningar,

2.2.2. när det gäller största värde: är över den lägre av de två maximiljusstyrkor som föreskrivs för dessa mätriktningar, ökat med en del som uttrycks som en linjär funktion av skillnaden mellan de ljusstyrkor som föreskrivs för nämnda mätriktningar.

▼B

BILAGA 5

FÄRG PÅ UTSÄNT LJUS TRIKROMATISKA KOORDINATER

RÖTT:	gräns mot gult:	$y \leq 0{,}335$
	gräns mot purpur:	$z \leq 0{,}008$
VITT:	gräns mot blått:	$x \geq 0{,}310$
	gräns mot gult:	$x \leq 0{,}500$
	gräns mot grönt:	$y \leq 0{,}150 + 0{,}640x$
	gräns mot grönt:	$y \leq 0{,}440$
	gräns mot purpur:	$y \geq 0{,}050 + 0{,}750x$
	gräns mot rött	$x \geq 0{,}382$
SELEKTIVT GULT:	gräns mot rött:	$y \geq 0{,}138 + 0{,}580x$
	gräns mot grönt:	$y \leq 1{,}29x - 0{,}100$
	gräns mot vitt:	$y \geq -x + 0{,}966$
	gräns mot spektralvärdet:	$y \leq -x + 0{,}992$

För kontroll av dessa färgegenskaper skall en ljuskälla med en färgtemperatur på 2854 K motsvarande ljuskälla A enligt Internationella belysningskommissionen (CIE) användas.